MKK
MAIN-KINZIG-KREIS

Main-Kinzig-Kreis
SG Migration und Aufenthalt
(Ausländerbehörde)
Barbarossastraße 14-16
63571 Gelnhausen

Antrag auf erstmalige Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis

Заява на первинне отримання дозволу на тимчасове проживання

Bitte füllen Sie für jede Person (auch Kinder) einen eigenen Antrag aus
Прохання заповнити заяву для кожної особи окремо (включаючи дітей)

Antragsteller/in:
Заявник /-ця:

Familienname/Прізвище: _____

Geburtsname Дівоче прізвище: _____

Vorname(n)/Ім'я: _____

Geburtstag und –ort/Дата та місце народження: _____

Staatsangehörigkeit/Громадянство: _____

Beruf/Професія: _____

Familienstand/Сімейний стан: ☐ ledig/неодружений/ незаміжня

(bitte ankreuzen/прохання закреслити) ☐ verheiratet seit/одружений/ заміжня з _____

☐ geschieden seit/розлучений/ -а з_____

☐ verwitwet seit/вдівець/ вдова з _____

Die Einreise erfolgte am/Дата в'їзду _____

(Kopie Einreise-Stempel ! beifügen / додати копію печатки про в'їзд)

Begründung des Antrags – auch ggf. anderer – vom vorübergehenden Schutz unabhängiger – Aufenthaltszweck in Deutschland Обґрунтування заяви – в тому числі у разі необхідності й інших причин – незалежно від тимчасового захисту – мета перебування в Німеччині: _____

Letzte Adresse im Herkunftsland: _____
Остання адреса на батьківщині:

Aktuelle Adresse in Deutschland: _____
Актуальна адреса в Німеччині:

Ehegatte Antragsteller/in/ Чоловік/дружина заявника /-ці:

Vor- und Nachname/ Ім'я та прізвище: _____

Geburtsdatum und –ort/ Дата та місце народження:_____

Adresse/Адреса: _____

Staatsangehörigkeit/ Громадянство: _____

Kinder Antragsteller/in / Діти заявника /-ці:

Name, Vorname Прізвище, ім'я			
Geburtstag + Ort Дата та місце народження			
Staatsangehörigkeit Громадянство			

Weitere Kinder / Інші діти: _____

_____

_____

Voraufenthalte in Deutschland: ☐ nein / ні ☐ ja / так: _____
Попередньо перебували у Німеччині:

Telefon: Телефон:	E-Mail: Електронна адреса:

Ihre Kontaktdaten werden nur für interne Zwecke genutzt (z.B. Terminabsprachen) und nicht an Dritte weitergegeben.
Ваші контактні дані будуть використані лише для внутрішніх потреб (як то призначення зустрічі) і не будуть передані третім особам

☐ Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben. Falsche oder unvollständige Angaben im Antrag oder im weiteren Verfahren können meine Ausweisung aus der Bundesrepublik Deutschland zur Folge haben (§ 54 Abs. 2 Nr. 8 AufenthG).
Beim Ausfüllen des Antrages wurde ich unterstützt von (z.B. Dolmetscher): _____

☐ Запевняю, що всі надані мною дані є достовірними, повними та правдивими. Неправдиві чи неповно надані в цій заяві дані можуть призвести до мого вислання з Федеративної Республіки Німеччина (§ 54 Abs. 2 Nr. 8 AufenthG).
У заповненні цієї заяви мені допомагав (наприклад перекладач) _____

☐ I declare that to my knowledge the above particulars are correct and complete. Incorrect or incomplete information given in the application or in further procedure could result in my being expelled from the Federal Republic of Germany (§ 54 Abs. 2 Nr. 8 AufenthG).
When completing the application, I was supported by (e.g. translator): _____

Unterschrift – Підпис - Signature **Ort, Datum - Місце, дата - Place, Date**

Bitte fügen Sie dem Antrag eine Kopie Ihres Nationalpasses oder Ihrer sonstigen Identitätsdokumente bei.

Прохання додати до цієї заяви копію Вашого внутрішнього чи закордонного паспорта, чи іншого документа, що посвідчує особу.